



دفترچه راهنمای فارسی



KH 770715

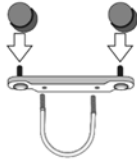


Fig. 1  
Abb. 1  
Εικ. 1  
Kuva. 1  
Рис 1  
RYS. 1  
1. ábra  
Obr. 1

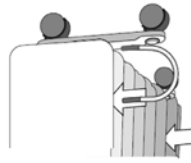


Fig. 2  
Abb. 2  
Εικ. 2  
Kuva. 2  
Рис 2  
RYS. 2  
2. ábra  
Obr. 2

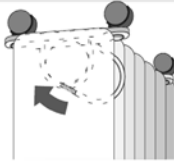


Fig. 3  
Abb. 3  
Εικ. 3  
Kuva. 3  
Рис 3  
RYS. 3  
3. ábra  
Obr. 3

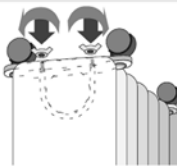


Fig. 4  
Abb. 4  
Εικ. 4  
Kuva. 4  
Рис 4  
RYS. 4  
4. ábra  
Obr. 4

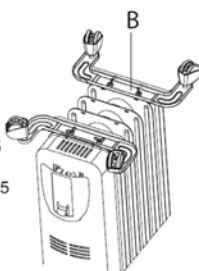


Fig. 5  
Abb. 5  
Εικ. 5  
Kuva. 5  
Рис 5  
RYS. 5  
5. ábra  
Obr. 5

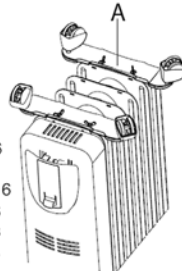


Fig. 6  
Abb. 6  
Εικ. 6  
Kuva. 6  
Рис 6  
RYS. 6  
6. ábra  
Obr. 6



Fig. 7  
Abb. 7  
Εικ. 7  
Kuva. 7  
Рис 7  
RYS. 7  
7. ábra  
Obr. 7

Fig. 8  
Abb. 8  
Εικ. 8  
Kuva. 8  
Рис 8  
RYS. 8  
8. ábra  
Obr. 8

(Αجزاء شکل ۸)

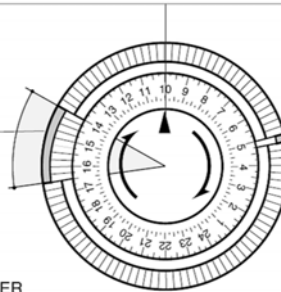
INDICE DI RIFERIMENTO  
ARROW INDICATOR  
REPÈRE  
MARKIERUNGSZEICHEN  
SCHAAAL  
SEÑAL DE REFERENCIA  
INDICE DE REFERÈNCIA  
Δείκτης αναφοράς

INDIKATOR  
VISARE  
PIL-INDIKERER  
OSOITINNUOLI  
ИНДИКАТОР  
WSKAZNIK ODNIESIENIA  
TARTALOMJEGYZÈK  
UKAZATEL NASTAVENÍ

فلش نشانگر

زمان کارکرد

FUNZIONAMENTO  
OPERATING TIME  
FONCTIONNEMENT  
BETRIEB  
WERKING  
FUNCIONAMIENTO  
FUNCIONAMENTO  
Τομέας λειτουργίας  
DRIFTSPERIODE  
FUNKTIONSTID  
FUNKSJON  
TOIMINTA-AIKA  
ВРЕМЯ РАБОТЫ  
PROGRAMATOR TIMER  
TARTALOMJEGYZÈK  
NAPROGRAMOVÁNÍ ČASOVÈHO SPÍNAÈF



DENTINO  
SINGLE NOTCH  
DENT  
SCHALTSCHIEBE  
PENNETJE  
MUESTA  
FICHA  
Δοντάκι  
TAP  
INSTÄLLNINGSKLACK  
MARKÖR  
LOVI  
ЗУБЧИК  
ZABEK  
FOGAZATA  
ΖΟΥΒΕΚ

دندانه

## ۱. ویژگی‌های عمومی

دستگاه را از بسته‌بندی جدا کنید و به صورت وارونه روی یونولیت ضربه گیر قرار دهید. دستگاه و سیم برق را بازبینی کنید و مطمئن شوید که هنگام حمل آسیب ندیده باشند. اگر دستگاه آسیب دیده است از آن استفاده نکنید.

## ۲. تنظیم پایه‌ها:

پایه‌ها و چرخها را از بسته‌ی یونولیت جدا کنید. چرخها را به میله‌ی دوکی شکل جفت کنید و آن را فشار دهید تا در جای خود محکم شود (شکل ۱). هر کدام از چرخها را بکشید تا مطمئن شوید به درستی در جای خود محکم شده است.

در بعضی از مدلها چرخها از قبل نصب شده است. با استفاده از پیچ U شکل و مهره‌های دنداندار که با دستگاه ارائه شده است، پایه را آنگونه که در شکل 2، 3، 4 می‌بینید زیر رادیاتور و بین دو پره المنت آخر سوار کنید.

با توجه به نوع پایه، نوع A یا B، پایه را آنگونه که در شکل ۵ و ۶ می‌بینید، روی رادیاتور نصب کنید.

### مدلهای دارای سیستم " Easy wheel " (چرخ روان):

برای جلوگیری از صدمه به رنگ، رادیاتور را وارونه روی موکت یا سطحی نرم قرار داده و با بیرون کشیدن چرخها، آنها را باز کنید (شکل ۷). سپس رادیاتور را دوباره به شکل ایستاده قرار دهید.

### مهم

هنگام استفاده، رادیاتور باید در وضعیت عمودی قرار گیرد (چرخها در زیر و دکمه‌های تنظیم در بالا). هر نوع وضعیت دیگر می‌تواند خطرناک باشد!

## ۳. اتصال به برق

- قبل از وصل کردن دستگاه به برق، هماهنگی ولتاژ محل استفاده را با ولتاژ دستگاه که همراه با علامت V نشان داده می‌شود، همچنین جایگاه پریز برق و جریان برق محل را بازبینی کنید.
- رادیاتور را فقط به پریز برق ارت شده وصل کنید.

• این دستگاه با بخشنامه‌ی کمیسیون اتحادیه‌ی اروپا به شماره‌ی 89/336 و D.M 476/96 مربوط به سازگاری دستگاه با نیروی الکترو مغناطیسی مطابقت دارد.

#### ۴. راهنمای استفاده

##### روشن کردن دستگاه

دوشاخه را به پریز وصل کرده و ترموستات را روی بیشترین درجه قرار دهید. با استفاده از نوع دکمه‌هایی که در قسمت "الف" و "ب" توضیح داده می‌شود، رادیاتور را روشن کنید.

##### الف: مدل‌های دارای تک دکمه (یک سطح توان):

- دکمه در وضعیت "I" = بکارگیری همه‌ی توان دستگاه (چراغ نشانگر روشن)
- دکمه در وضعیت "0" = (چراغ نشانگر خاموش)

##### ب: مدل‌های دارای دو دکمه (سه سطح توان):

- دکمه در وضعیت "I" = بکارگیری توان حداقل دستگاه (چراغ نشانگر روشن)
- دکمه در وضعیت "II" = بکارگیری توان متوسط دستگاه (چراغ نشانگر روشن)
- دکمه در وضعیت "II" و "I" = بکارگیری توان حداکثر دستگاه (چراغ نشانگر روشن)

برای خاموش کردن دستگاه، هر دو کلید را در وضعیت "0" قرار دهید یا دوشاخه را از پریز جدا کنید.

##### تنظیم ترموستات:

وقتی اتاق به دمای دلخواه شما رسید، به آرامی ترموستات را به سمت چپ بچرخانید تا چراغ نشانگر خاموش شود (یا صدای کلیک را بشنوید). در این لحظه دیگر ترموستات را نچرخانید. با این کار دمای مورد نظر شما به صورت اتوماتیک تنظیم شده و دمای اتاق توسط ترموستات دستگاه ثابت می‌ماند.

##### عملکرد محافظت در برابر انجماد

برای جلوگیری از رسیدن دمای اتاق به نقطه‌ی انجماد، با قرار دادن ترموستات در وضعیت \* و زدن دکمه‌های توان، دستگاه دمای معمول اتاق یعنی حدود ۵ درجه‌ی سانتی‌گراد را حفظ کرده و با حداقل مصرف انرژی روشن می‌ماند.

##### پ: مدل‌های دارای تایمر ۲۴ ساعته (شکل ۸):

برای برنامه‌دار کردن گرمایش طبق روش زیر عمل کنید:


به ساعت دیواری یا ساعت مچی خود نگاه کنید. به عنوان مثال اگر ساعت ۱۰ است، با چرخاندن صفحه‌ی ساعت به سمت راست، عدد ۱۰ را همردیف اشاره‌گر ▲ قرار دهید. با فشار دادن دندان به سمت داخل، مدت زمانی که مایلید دستگاه کار کند را تنظیم کنید. هر دندان نشانگر ۱۵ دقیقه است. با این کار قسمتی از تایمر که قرار است دستگاه در آن مدت زمان کار کند از قسمتهای دیگر متمایز می‌شود. هنگامی که تایمر تنظیم شد، رادیاتور هر روز به‌صورت اتوماتیک در زمان تنظیم شده کار می‌کند. (مهم: برای این عملکرد، رادیاتور همیشه باید به برق وصل باشد).

- برای تغییر برنامه‌ی گرمادهی، دندان‌ها را در وضعیت قبلی قرار داده و مدت زمان جدید گرمایش را تنظیم کنید.

- اگر می‌خواهید که دستگاه بدون برنامه‌ی تایمر کار کند، همه‌ی دندان‌ها را در وسط قرار دهید. برای خاموش کردن کامل دستگاه و خاموش کردن سوئیچ، شما همچنین باید دوشاخه را از پریز جدا کنید تا عملکرد مستمر تایمر متوقف شود.

### گرمادهی سریع

بعضی از مدل‌ها دارای فن گرمایشی هستند که استفاده از آن باعث می‌شود اتاق سریعتر گرم شود.

برای استفاده از این عملکرد، دکمه‌ی مربوطه را روی وضعیت  قرار دهید. مهم: در صورت وجود گرد و خاک روی مدخل عبور هوا و پره‌های خروج گرما ممکن است که دستگاه بیش از اندازه گرم شود. در این صورت سیستمی ایمنی و محافظ، دستگاه را خاموش می‌کند. برای استفاده‌ی مجدد از دستگاه، دوشاخه را از پریز جدا کرده و صبر کنید تا دستگاه خنک شود. با استفاده از جاروبرقی مدخل هوا و پره‌های رادیاتور را تمیز کنید. سپس دوشاخه را مجدداً به پریز بزنید و دستگاه را روشن کنید.

### ۵. جمع‌آوری دستگاه

قبل از انجام هر عمل روی دستگاه، ابتدا جریان برق را قطع کنید و صبر کنید تا دستگاه خنک شود.

رادیاتور "روغنی برقی دلونگی" هیچ نیازی به عمل خاص برای جمع‌آوری

و تمیز کاری ندارد. کافی است با دستمالی نرم و خشک غبار روی آن را پاک کنید. هرگز از پودرها و محلولهای ساینده استفاده نکنید. اگر لازم است انباشت گرد و خاک روی رادیاتور را با استفاده از جارو برقی پاک کنید.

## ۶. مهم



**هشدار:** برای جلوگیری از گرم شدن بیش از اندازه‌ی دستگاه، زمانی که دستگاه روشن است تحت هیچ شرایطی روی آن را نپوشانید. همچنین ممکن است این کار باعث گرم شدن خطرناک شود.

**اگر این توصیه رعایت نشود، سیستم ایمنی دستگاه را خاموش می‌کند. برای تنظیم و استفاده‌ی مجدد با خدمات پس از فروش دلونگی تماس بگیرید.**

- هرگز از دستگاه درون حمام، نزدیک وان، دستشویی، استخر و زیر باران استفاده نکنید.

- برای خشک کردن لباس خیس از رادیاتور استفاده نکنید. هرگز سیم برق را روی المنت گرمایشی قرار ندهید.

- از رادیاتور فقط در حالت عمودی (ایستاده) کنید.

- اگر سیم برق دستگاه آسیب دید، برای جلوگیری از بروز خطر حتماً باید توسط مرکز خدمات پس از فروش دلونگی یا برق کاری ماهر تعویض شود.

- هنگام استفاده از دستگاه برای اولین بار، بگذارید دستگاه با حداکثر توان به مدت ۲ ساعت کار کند. در طول این مدت، برای کاهش بوی تازگی که از دستگاه پخش می‌شود، هوای اتاق را تهویه کنید.

- هنگام روشن کردن دستگاه برای اولین بار صدایی جیرجیر مانند از دستگاه پخش می‌شود. این اتفاق عادی است.

- دستگاه را چسبیده به پرز ثابت برق قرار ندهید.

- این رادیاتور با مقداری دقیق از روغن پُر شده است. هرگونه تعمیر آن فقط باید توسط کارخانه یا نمایندگی خدمات پس از فروش دلونگی صورت گیرد.

در صورت نشستن یا روغن ریزی با مرکز خدمات پس از فروش دلونگی تماس بگیرید.

- هنگام دورانداختن دستگاه، قوانین مربوط به دور ریختن روغن را نیز رعایت کنید.

- از این رادیاتور در اتاقهای کمتر از ۴ مترمربع استفاده نکنید.



## خدمات پس از فروش رایگان از طریق پست در سراسر کشور



۱ با شماره تلفن ۲۳۲۸-۲۱۰ تماس گرفته و کالا را به مأمور پست تحویل دهید.

۲ کالای شما در مرکز ATD Service به طور رایگان تعمیر می‌شود.

۳ کالای تعمیر شده، از طریق پست در اسرع وقت در منزل شما خدمتتان تحویل می‌گردد.



☎ (۰۲۱) ۲۳۲۸

[www.atd-group.com](http://www.atd-group.com)







[www.delonghi.ir](http://www.delonghi.ir)

☎ ۰۲۱-۲۳۲۸